

2012001373



# Dohoda o prevode telefónneho čísla

uzavretá medzi nasledovnými stranami

Odstupujúci účastník

Meno a priezvisko  
/názov/obchodné meno:

Mesto Košice

Trvalý pobyt/sídlo/miesto  
podnikania:

Tr.SNP 48/A, 04011 Košice 11

RČÚČO a IC DPH/DIČ (pokiaľ  
bolo pridelené) účastníka:

00691135

Priezvisko, meno podpisujúcej  
osoby:

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH

Číslo OP podpisujúcej osoby:

Telefónne číslo:

Číslo SIM karty

Číslo účastníka

Pristupujúci účastník

Meno a priezvisko  
/názov/obchodné meno:

Varga Martin

Trvalý pobyt/sídlo/miesto  
podnikania:

Sokol 38/49, Družstevná pri Hornáde, Družstevná pri Hornáde, 04431

RČ/ICO a IČ DPH/DIČ (pokiaľ  
bolo pridelené) účastníka:

Číslo OP podpisujúcej osoby

Číslo zmluvy.

A6357653

Poskytovateľ elektronických komunikačných služieb (ďalej len „Poskytovateľ“)

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578, IČDPH SK2020310578. zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B

- Odstupujúci účastník sa Týmto podmienkou dohodol s Poskytovateľom na ukončení platnosti Zmluvy o pripojení, na základe ktorej bola Odstupujúcemu účastníkovi pridelená vyhlásená SIM karta a telefónne číslo (ďalej len „Zmluva“) v rozsahu, v ktorom sa Zmluva týka SIM karty a telefónneho čísla uvedených v zhlaví tejto Dohody o prevode telefónneho čísla (ďalej len „Dohoda“). Platnosť Zmluvy v rozsahu, v ktorom sa ukončuje zanikne v deň priradenia, ktorý je dohodnutý v bode 10 tejto Dohody (ďalej len „Deň priradenia“). Ukončením platnosti Zmluvy v deň nastane len za podmienky, že sa najneskôr ku Dňu prevodu uskutočnia aj ostatné právne úkony, ktoré spolu tvoria prevod telefónneho čísla (odkiaľkoľvek podmienka Prevodom telefónneho čísla (ďalej len „Prevod“) sa rozumie súbor úkonov výsledkom ktorých bude taký právny stav, že zanikne platnosť Zmluvy vo vyhlásenom rozsahu a zároveň nado-budne platnosť a účinnosť nová zmluva o pripojení na poskytovanie elektronických komunikačných služieb, ktorej stranami budú Poskytovateľ a Pristupujúci účastník (táto nová zmluva), a ktorej predmetom bude poskytovanie elektronických komunikačných služieb Pristupujúcemu účastníkovi prostredníctvom SIM karty a priradeným vyhláseným telefónnym číslom, obdobným tým, aké boli poskytované Odstupujúcemu účastníkovi, pokiaľ ich v tom čase Poskytovateľ ponúka“ podmienkou, ktorá podľa Dohody Poskytovateľa a Pristupujúceho účastníka V prípade, ak sa Prevod neuskutoční ku Dňu prevodu, táto Dohoda sa považuje za neplatnú a neúčinnú v dôsledku čoho platnosť Zmluvy pokračuje ďalej bez zmeny.
  - Odstupujúci účastník sa zavazuje
    - uhradiť ku Dňu prevodu všetky poplatky za služby Poskytovateľa, ktoré sa viažu na vyhlásenú SIM kartu a telefónne číslo, ako aj ostatné dlhy súvisiace s Zmluvou, ktorá zaniká účinnou časťou, ktoré je povinný uhradiť v zmysle Zmluvy, s výnimkou prípadov podľa tejto Dohody,
    - odovzdať SIM kartu Pristupujúcemu účastníkovi, pokiaľ sa Poskytovateľ a Pristupujúci účastník nedohodnú inak.
  - Pristupujúci účastník sa zavaruje uzavrieť Novú zmluvu s Poskytovateľom najneskôr v deň prevodu, pričom pritom a povinnosti Pristupujúceho účastníka podľa Novej zmluvy budú v súvislosti s vyhláseným telefónnym číslom obdobné (s rozdielmi dohodnutými v tejto Dohode alebo vyplývajúcimi z ustanovení Zmluvy alebo samotnej podstaty veci) ako boli priradené a povinnosti Odstupujúceho účastníka podľa Zmluvy súvisiace s týmto telefónnym číslom v okamihu zániku platnosti Zmluvy Poskytovateľa a Pristupujúceho účastníka. Viak v Novej zmluve môžu výslovne dohodnúť aj iné odlišnosti od ustanovení Zmluvy.
- A v prípade, že v súvislosti s užívaním služieb na základe Zmluvy (časť zmluvy) uzavreli Odstupujúci účastník a Poskytovateľ dodatok (ďalej len „Dodatok“) k Zmluve (a tento je v „Kumulu“ s. no pred zánikom platnosti Zmluvy platný), v zmysle ktorého sa Odstupujúci účastník zaviazal zotrvať ako účastník Služieb v dohodnutom rozsahu a a/alebo Štruktúre po dobu dohodnutú v Dodatku (ďalej len „Doba viazanosti“), ktoré k okamihu zániku Zmluvy ešte neuplynuli, Pristupujúci účastník sa ku dňu prevodu stáva stranou Dodatku namiesto Odstupujúceho účastníka v Dodatku sa stavu súčasťou Novej zmluvy, pričom sa Pristupujúci účastník zavazuje, že v súlade s Dodatkom zotrvať ako účastník služieb v rozsahu nespôsobujúcom dohodnuté v Dodatku (ak doba, po ktorú mal Odstupujúci účastník zotrvať bez prerušenia ako účastník služieb podľa Dodatku, od okamihu zániku Zmluvy až do uplynutia doby viazanosti Odstupujúceho účastníka je povinný oboznámiť Pristupujúceho účastníka s obsahom prevádzaných povinností vyplývajúcich z Dodatku najmä s rozsahom a/alebo štruktúrou doby viazanosti a podmienkami, ktoré sa na ňu vzťahujú.
- Strany tejto Dohody sa dohodli, že ak je súčasťou Dodatku príloha, ktorej obsahom je dohoda o poskytovaní z/avy alebo iného zvýhodnenia Odstupujúcemu účastníkovi, Poskytovateľ nie je povinný poskytovať toto zvýhodnenie Pristupujúcemu účastníkovi po nadobudnutí platnosti o účinnosti Novej zmluvy, ktorej súčasťou sa v zmysle tejto Dohody stal aj Dodatok a/alebo Odstupujúceho účastníka“ sa stali jeho stranou Pristupujúceho účastníka, avšak má právo poskytovať ich Pristupujúcemu účastníkovi (toto ustanovenie je takto dohodnuté z tuzemských dôvodov fclorô „nôžu pri riešení zániku Zmluvy ešte neuplynutá. Pristupujúci účastník sa ku dňu prevodu stáva stranou Dodatku namiesto Odstupujúceho účastníka v Dodatku sa stavu súčasťou Novej zmluvy, pričom sa Pristupujúci účastník zavazuje, že v súlade s Dodatkom zotrvať ako účastník služieb v rozsahu nespôsobujúcom dohodnuté v Dodatku (ak doba, po ktorú mal Odstupujúci účastník zotrvať bez prerušenia ako účastník služieb podľa Dodatku, od okamihu zániku Zmluvy až do uplynutia doby viazanosti Odstupujúceho účastníka je povinný oboznámiť Pristupujúceho účastníka s obsahom prevádzaných povinností vyplývajúcich z Dodatku najmä s rozsahom a/alebo štruktúrou doby viazanosti a podmienkami, ktoré sa na ňu vzťahujú.“)
- Poskytovateľ má právo poskytovať ich Pristupujúcemu účastníkovi (toto ustanovenie je takto dohodnuté z tuzemských dôvodov fclorô „nôžu pri riešení zániku Zmluvy ešte neuplynutá. Pristupujúci účastník sa ku dňu prevodu stáva stranou Dodatku namiesto Odstupujúceho účastníka v Dodatku sa stavu súčasťou Novej zmluvy, pričom sa Pristupujúci účastník zavazuje, že v súlade s Dodatkom zotrvať ako účastník služieb v rozsahu nespôsobujúcom dohodnuté v Dodatku (ak doba, po ktorú mal Odstupujúci účastník zotrvať bez prerušenia ako účastník služieb podľa Dodatku, od okamihu zániku Zmluvy až do uplynutia doby viazanosti Odstupujúceho účastníka je povinný oboznámiť Pristupujúceho účastníka s obsahom prevádzaných povinností vyplývajúcich z Dodatku najmä s rozsahom a/alebo štruktúrou doby viazanosti a podmienkami, ktoré sa na ňu vzťahujú.“)
- Odstupujúci účastník uhradí v zmysle sytoho vyhlásenia o ručení zmluvnú pokutu za Pristupujúceho účastníka Poskytovateľovi. má voči Pristupujúcemu účastníkovi právo na náhradu



# Dohoda o prevode telefónneho čísla

uzavretá medzi nasledovnými stranami

## za pletenie poskytnuté Poskytovateľovi

- 5 Strany Dohody sa dohodli, že pokiaľ povinnosti Odstupujúceho účastníka z Dodatku na základe tejto Dohody a ostatných úkonov, z ktorých pozostáva Prevod, pochádzajú na PnaUpujúcuho účastníka, ktorý -on je povinný ttoie plniť, Odstupujúci účastník má je povinný uhradiť z dôvodu predčasného ukončenia platnosti Zmluvy zmluvnú pokutu, pouk/ by na \*u POSkytovateľovi vzmUo na základe Dodatku právo, tým však nie je dotknutá možnosť Poskytovateľa vyzvať Odstupujúceho účastníka na úhradu zmluvnej pokuty namiesto Pristupujúceho účastníka z dôvodu podľa Dodatku 4
- 6 Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkým tromi stranami, účinnosť však nadobudne iba v prípade, ak sa vykonajú všetky úkony tvoriace Prevod do konca dňa prevodu (za vykonané sa považujú tieto úkony aj v prípade že sa dohodli v rámci tejto Dohody a nadobudnú účinnosť až nadobudnutím účinnosti tejto Dohody ako celku) Úkonmi tvoriacimi Prevod na rozumejú ukončenie platnosti Zmluvy, uzavretie Novej zmluvy o pok>af bol k Zmluve uzavretý Dodatok a doba viazanosti cite neuplynula, tiež prevod povinnosti Oosauyujucer<, -idaatntka dohodnutých v Dodatku a dosiaľ nešpinených na Pristupujúceho účastníka v zmysle tejto Dohody. DAom prevodu sa stáva účinnou aj Nová zmluva uzavretá medzi Poskytovateľom a Postupujúcim účastníkom Pristupujúci účastník vyhlasuje, že v prípade, ak Odstupujúci účastník nešpiní riadne, čímom alebo včas svoju povinnosť cxxllfó bodu 7 plsm n tejto Dohody, na vy\*vu Poskytovala\* splní túto povinnosť za Odstupujúceho účastníka. Pokiaľ Pristupujúci účastník uhradí v zmysle svojho vyhlásenia /ručení uvodeného v predchádzajúcej vety dlh podľa bodu 2 píam a. tejto Dohody za Odstupujúceho účastníka Poskytovateľovi, inú voči Odstupujúcemu účastníkovi právo na r-rthradu ra pinonie poskytnuté Poskytovateľovi vi (podrobnosti ručania sa spravujú podľa ustanovení §§ 546 a našej Občianskeho zákonníka)
- 7 P«stupujúci účastník a Odstupujúci účastník berú na vedomie io Prevod sa neuskutoční o platnosť tejto Dohody ako aj Novej zmluvy zanikne, ak kedykoľvek v čase od dátumu podpírtu tejto Dohody až do nadobudnutia jej účinnosti dôjde k zmene prevádzaného telefónneho čísla, výmene SIM karty, podpisu mej do»K>dy afebo Dodatku k Zmluve Odstupujúcim uúar.tnfKom mebo ak o&joe k dočasnému obmedzeniu alebo preiuÄenlu sluJieb poskytovaných Ponkytovateľom Odstupujúcemu účastníkovi
- 8 Poskytovateľ je povinný uskutočniť úkony vo svojich systémoch a ďalšie úkony potrebné pre vykonanie Prevodu za podmienky splnenia všetkých povinností Postupujúceho účastníka a Odstupujúceho účastníka podľa tejto Dohody, avšak len za podmienky, že tu nie je dôvod v zmysle platných právnych predpisov, na základe ktorého by Poskytovateľ bol oprávnený odmietnuť uzavretie zmluvy o pripojení (Novej zmluvy) s Pristupujúcim účastníkom a zároveň tu nie je iná prekážka technického, administratívneho alebo iného charakteru (vrátane oprávnených pochybností o úmysle alebo schopnosti plniť povinnosti dohodnuté v Dodatku Pristupujúcim účastníkom), ktorá by bránila vykonaniu Prevodu.
- 9 Tento dokument je vymožený v troch exemplároch, po jednom pre Odstupujúceho účastníka, Postupujúceho účastníka a Poskytovateľa
- 10 Strany tejto Dohody sa dohodli že Deň prevodu je 09.07.2012
- 11 Pristupujúci účastník vyhlasuje 1\* si je vzdorný dĺžky doby viazanosti, ktorá, pokiaľ nadošlo n»sp nedôjde k jej prerušeniu z dôvodov podľa Dodatku, uplynú 13-01.2013

Odstupujúci účastník

Mesto Košice

Dátum, pečiatka a podpis 1@.06.2012

Pristupujúci účastník

Varga Martin

Dátum, pečiatka a podpis .18.06.2012

Orange Slovensko, a.s.

Dátum, pečiatka a podpis .1f1.Q6.2Q12

## Informácie o predajnom mieste:

(Vypln^predajca)

Názov predajného miesta

Kód predajného miesta:

t.ugera 4 Maklér Tempa, s. r.o.

DSD07KXT0\*?

Meno a prezvisno predaju. ktorý overil  
totožnosť účastníka

Mrázkové Maria